

**КНИГИ, О КОТОРЫХ ГОВОРЯТ**




**ДЕРЗКО**



# Трам

## НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

41 УРОК ЛИДЕРСТВА  
ОТ ЭКСЦЕНТРИЧНОГО  
МИЛЛИАРДЕРА

 **БОМБОРА**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
Москва

УДК 323(092)Трамп Д.  
ББК 66.3(7Сое)Трамп Д.  
Т65

Donald J. Trump with Meredith McIver  
Trump Never Give Up:  
How I Turned My Biggest Challenges into Success  
Copyright © 2008 by Trump University.  
All rights reserved. This edition published under licence  
Фотография на обложке © Erik Tanner /  
Contour by Getty Images / Gettyimages.ru  
Перевод на русский язык *Т. Новиковой*  
Художественное оформление *П. Петрова*

**Трамп, Дональд.**  
Т65      Трамп никогда не сдаётся / Дональд Трамп; [пер.  
с англ. Т. Новиковой]. — Москва : Эксмо, 2026. —  
288 с. — (Книги, о которых говорят).

ISBN 978-5-699-95243-4

За свою долгую карьеру в бизнесе Дональд Трамп познал поразительные взлеты и стремительные падения.

В этой книге Трамп рассказывает о своих самых больших неудачах и трудностях и делится принципами, с помощью которых он смог их преодолеть.

Следуя урокам лидерства Дональда Трампа, вы сможете найти выход из сложной ситуации в карьере и бизнесе и превратить свои проблемы в реальный успех.

УДК 323(092)  
Трамп Д.  
ББК 66.3(7Сое)  
Трамп Д.

© Новикова Т. О., перевод на русский язык, 2014  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2026

ISBN 978-5-699-95243-4

*Посвящается моим родителям,  
Мэри и Фреду Трамп*



# Содержание

## **Введение**

Что происходит в моей голове, когда  
я слышу слово «нет» . . . . . 12

## **Самый сложный момент моей жизни — и как я его преодолел**

Миллиард долларов на ветер . . . . . 16

## **Неудача — это не навсегда**

Целостность и искусство возрождения . . . . . 23

## **Когда-то считали, что шоу «Кандидат» — большая ошибка**

Выберите лучший совет, а потом  
положитесь на интуицию . . . . . 29

## **Это проблема или катастрофа?**

Будьте готовы к тому, что ситуация  
сложится не так, как вы планировали. . . . . 36

## **Мне нравится хорошая драка**

Кондоминиум Trump SoHo . . . . . 45

## **Помните о событиях 11 сентября 2001 года**

Тот, кто никогда не сдавался,  
сможет восстать из пепла . . . . . 55

## **Ожидайте, что проблемы возникнут, — и вы будете к ним готовы**

Строительство Trump Tower . . . . . 60

## ДОНАЛЬД ТРАМП

- Вопросы, которые мне часто задают . . . . . 68**
- Когда противоборствующая сторона ждет дуэли,  
предложите партнерство**  
Международный гольф-клуб Трампа,  
Шотландия . . . . . 76
- Старайтесь держаться подальше от тех, кто вечно  
чем-то недоволен**  
Удача — дело ваших рук. . . . . 84
- Иногда приходится поступиться гордостью**  
Отель и башня Trump International, Нью-Йорк . . . 88
- Смелость — это не отсутствие страха,  
а способность его победить**  
Если вы знаете, что созданы для успеха, —  
битва уже наполовину выиграна . . . . . 95
- Страсть — единственный способ сдвинуть горы**  
Строительство гольф-клуба Trump International . .100
- Если у вас возникли серьезные проблемы, ищите  
большие возможности**  
Преобразование заурядного квартала  
в район мирового класса . . . . .107
- Будьте готовы к открытиям**  
Письмо от моей воспитательницы  
из детского сада . . . . .119
- Умейте вовремя остановиться,  
чтобы сократить убытки**  
Авиакомпания Trump Shuttle . . . . .123
- Бизнес позволяет познавать мир**  
Важно впитывать новые знания — только  
так можно достичь большого успеха . . . . .130

## ТРАМП НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

**Если вы полагаете, что можете завершить  
шестилетний проект за полгода, то, наверное,  
так оно и есть**

Каток Уоллмена, Центральный парк,  
Нью-Йорк . . . . .135

**Не позволяйте страху остановить вас —  
даже перед лицом миллионов**

Сомнения будут вас терзать,  
даже когда разум уже устремится вперед. . . . .144

**Не относитесь к себе слишком серьезно**

Если, выполняя работу, вы не видите  
повода для веселья, то я бы посоветовал  
вам заняться чем-то другим . . . . .155

**Иногда приходится все начинать сначала**

Каждый новый вызов несет в себе  
новые возможности. . . . .159

**Однажды пришлось сказать другу,  
что он настоящий неудачник**

Сила сосредоточенности . . . . .165

**Работайте на благо людей**

Трампа на побережье . . . . .169

**Защищайте флаг**

Есть вещи, за которые стоит бороться . . . . .173

**Даже беспорядок в одежде перед лицом десяти  
тысяч человек можно преподнести как часть игры**

Два публичных афронта . . . . .176

**Не расслабляйтесь: уверенность  
в безошибочности собственных действий —  
верный путь к серьезной ошибке**

Как появляются новые проекты Трампа . . . . .182

## ДОНАЛЬД ТРАМП

### **Только в Нью-Йорке!**

Этот город решит ваши проблемы,  
предложив способы, которые  
вы не найдете ни в одном другом месте. . . . .189

### **Как снять напряжение**

Секрет спокойствия Трампа . . . . .193

### **Попробуйте что-то изменить — и вам придется столкнуться с противодействием**

Чем грандиознее ваша цель, тем с более  
серьезными трудностями вам придется  
столкнуться. . . . .195

### **Постскрипум**

Бороться нужно, несмотря ни на что . . . . .206

### **Расставьте все точки над «f»**

Пользу можно извлечь даже из самых  
неприятных ситуаций . . . . .208

### **Избавляйтесь от тех, кто постоянно предъявляет претензии**

Жалобщики не меняются . . . . .213

### **Будьте терпеливы: возможно, придется прождать двадцать лет, прежде чем сделка принесет плоды**

Вестсайдская история . . . . .215

### **Четыре этапа достижения цели от Фреда Трампа**

Лучшая формула успеха. . . . .223

### **Перемены начинаются с креативного, позитивного мышления**

1200 заложенных квартир в Цинциннати . . . . .227

## ТРАМП НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

- Максимально используйте все возможности, которые вам предоставляет каждый ваш день**  
Успех — не для лентяев . . . . . 233
- Берите пример с Мохаммеда Али и Дональда Трампа: умейте похвастаться вовремя**  
Самовосхваление/суть/расположение . . . . . 238
- Как бы я выглядел с бритой головой?**  
Мания борьбы . . . . . 242
- Когда на вас нападают, давайте сдачи**  
Книга и иск. . . . . 247
- Первоклассная недвижимость сползает в Тихий океан — ну и что?**  
Поле для гольфа в Палос Вердес, Калифорния . . 252
- Мыслите глобально**  
Никто не может позволить себе вести политику изоляции . . . . . 258
- Там, где другие терпят неудачу, для вас открываются возможности**  
История приобретения небоскреба на Уолл-стрит . . . . . 263
- Бонус**  
Десять рецептов успеха от Трампа . . . . . 271
- Правила переговоров от Трампа**  
Не будьте заурядным переговорщиком, если можете стать переговорщиком выдающимся. . . . . 273
- Благодарности** . . . . . 276

# Введение

Что происходит в моей голове,  
когда я слышу слово «нет»

**В** этой книге я писал о том, что мне близко и дорого, — об умении не сдаваться. Никогда не сдаваться. Полагаю, можно не говорить, что в этой области у меня огромный опыт, поэтому я считаю себя вправе поделиться своими соображениями. У меня уже вышло несколько книг, и деньги мне не нужны. Но эта тема мне небезразлична, поэтому я готов потратить время на то, чтобы поговорить о ней.

Первое «нет» я услышал, когда только начинал работать на Манхэттене в 1970-е годы. Все — в буквальном смысле ВСЕ — твердили мне, что сейчас неподходящее время для того, чтобы заняться недвижимостью. Даже те, кто вполне преуспевал, говорили то же самое. И они были правы: рынок переживал трудные времена, и отрицать это было невозможно. Хуже того, ходили слухи о том, что Нью-Йорк будет

## ТРАМП НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

объявлен банкротом. А потом федеральное правительство объявило мораторий на жилищные субсидии. Город получал огромное количество таких субсидий — и вдруг этот поток иссяк.

Если бы я учитывал одни только факты, которые были весьма печальны, то никогда не стал бы заниматься недвижимостью. Но я решился на это. Почему? Потому что когда я слышу слово «нет», то воспринимаю это как вызов. Я уверен в том, что так называемое «невозможное» очень часто возможно — нужно всего лишь проявить упорство и настойчивость и поверить в то, что проблемы могут открыть новые пути дальнейшего движения вперед. У Нью-Йорка были проблемы, но не исключено, что мне удастся с ними справиться. Такое отношение придает человеку силы для того, чтобы преодолеть препятствия и добиться успеха, несмотря ни на что. Надеюсь, моя книга поможет вам сделать то же самое.

Постепенно я понял, что реализация любого проекта сопровождается целым рядом серьезных проблем. Я научился ожидать их. И это было полезно, потому что я был готов к их появлению. Книгу «Трамп никогда не сдастся!» я написал еще и поэтому — я хочу, чтобы вы знали:

## ДОНАЛЬД ГРАМП

всегда нужно быть готовым к любым неожиданностям. Я попытаюсь помочь вам подготовиться к самому сложному.

Конечно, наши ситуации различны, но я многому научился, читая о других людях и об их историях. Я сумел применить то, о чем узнал, к обстоятельствам собственной жизни. Надеюсь, вы сможете сделать то же самое. Учитесь на моих проблемах и опирайтесь на мой жизненный опыт — и вы сумеете стать способными предвосхищать появление собственных проблем и успешно их разрешать. И помните: чем серьезнее проблема, тем выше ваши шансы на грандиозный успех. Я убедился в этом на собственном опыте.

Я твердо усвоил одно: нельзя пребывать в унынии слишком долго. Да, порой можно повесить голову и погрузиться минутку-другую. Лично я в состоянии стресса всегда отправляюсь на поле для гольфа — или делаю пару ударов клюшкой прямо в офисе. Но негативный настрой — это лишь временное состояние разума. Это тяжело, но существует определенная форма ментальной смелости, которую нужно культивировать. И на страницах этой книги вы найдете

## ТРАМП НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

примеры, рассказывающие о том, как мне удалось справиться с серьезнейшими проблемами и трудностями.

Конечно, многое просто раздражает — не удивляйтесь и не переоценивайте значения подобного. Научитесь видеть проблемы в перспективе. Эта книга покажет вам, как научился этому я.

Поверьте в себя — это ключ к стойкости и умению встречать проблемы лицом к лицу. Эта книга заложит в вас основу уверенности в себе. Надеюсь пробудить в вас способность — и желание! — никогда не сдаваться!

Встретимся в кругу победителей,  
*Дональд Дж. Трамп*